Scheibenrückschlagventil – Reihe K4
Clapet de retenue à disque – série K4

RAMSEYER
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

Ausführung: Zwischenflanschausführung PN 6, 10, 16, 25, 40, Baulängen nach DIN EN 558-1 Grundreihe 49
Exécution: *Modèle à monter entre brides PN 6, 10, 16, 25, 40, encombrement selon DIN EN 558-1 séries 49*

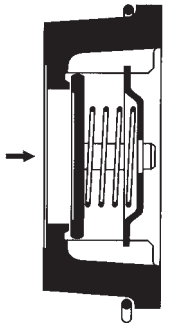
Einsatzbereich: Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase
Utilisation: *Liquides, vapeur et gaz*

Einsatztemperatur: –200°C bis 550°C je nach Typ und Betriebsdruck[1]
Température de service *–200°C jusqu'à 550°C selon les types et pressions de service[1]*

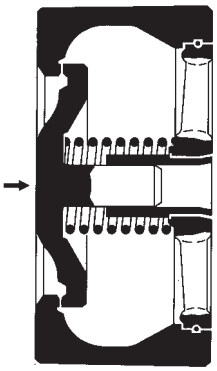
[1] Für Temperaturen über +300°C sind Sonderfedern aus Nimonic erforderlich.
Pour températures supérieures à 300°C, il faut utiliser un ressort spécial en Nimonic.

Fig.	Gehäuse *Corps*	Feder *Ressort*	Ventilteller *Disque*	Kegel *Cône*	Andere Innenteile* *Autres pièces intér.**
RK 71 DN 15-100	CuZn40Pb2 2.0402/CW617N	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
RK 41 DN 15-100	CuZn35Ni3Mn2AlPb CW710 R	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
DN 125-200	EN-GJL-250 (GG-25) 0.6025	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X12Cr13 1.4006	GX8CrNi12 1.4107
RK 44 DN 15-100	CuSn10-C CC480K-GS	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
DN 125–200	EN-GJL-250 (GG-25) 0.6025	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	CuSn10-C CC480K-GS	CuSn10-C CC480K-GS
RK 86 DN 15-100	GX4CrNi13-4 1.4317	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
DN 125–200	GP240GH (GS-C25) 1.0619	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X12Cr13 1.4006	GX8CrNi12 1.4107
RK 86A DN 15-100	GX5CrNiMo19-11-2 1.4408	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
DN 125–200	GX5CrNiMo19-11-2 1.4408	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X2CrNiMo17-12-2 1.4404	GX5CrNiMo19-11-2 1.4408
RK 76 DN 15–100	GX8CrNi12 1.4107	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	—	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571

* Federkappe, Führung
Plaque d'arrêt, guide



DN 15–100



DN 125–200

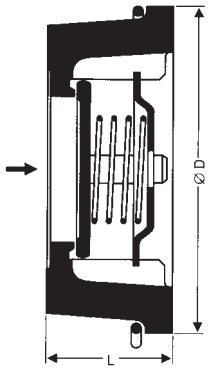
Ausschreibungstext:
Libellé de soumission:

DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Sondermessing** ***Laiton spécial***	**PN 6–16**	**Fig. RK 71**
DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Sondermessing / ≥ DN 125: Grauguss** ***Laiton spécial / ≥ DN 125: Fonte grise***	**PN 6–16**	**Fig. RK 41**
DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Bronze / ≥ DN 125: Grauguss** ***Bronze / ≥ DN 125: Fonte grise***	**PN 6–16**	**Fig. RK 44**
DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Niro / ≥ DN 125: Stahlguss** ***Acier inox / ≥ DN 125: Acier coulé***	**PN 10–40****	**Fig. RK 86**
DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Austenitischer Stahl** ***Acier inox***	**PN 10–40****	**Fig. RK 86A**
DISCO-Rückschlagventil ***Clapet de retenue DISCO***	**Chromstahl** ***Acier chromé***	**PN 6–40**	**Fig. RK 76**

** DN 15–100 PN 6–40
DN 125 PN 10–40
DN 150 PN 10/16 oder/*ou* PN 25/40
DN 200 PN 10/16 oder/*ou* PN 25 oder/*ou* PN 40

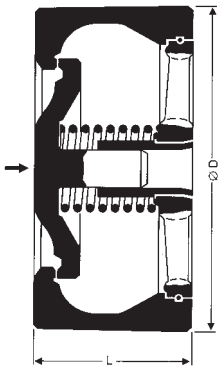
Scheibenrückschlagventil
Clapet de retenue à disque

RAMSEYER
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT



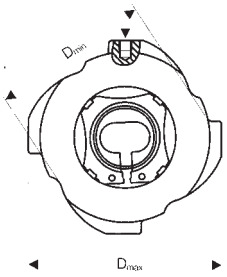
RK 71/RK 41
RK 76/RK 44

DN 15–100

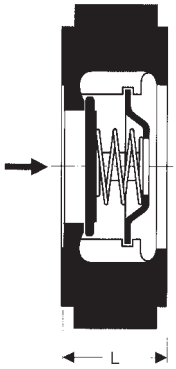


RK 41/RK 44

DN 125–200

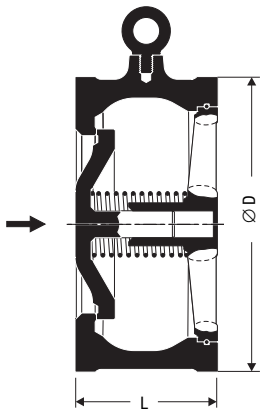


RK 86/RK 86A



RK 86/RK 86A

PN 6/10/16/25/40
DN 15–100



RK 86/RK 86A

PN10/16/25/40
DN 125–200

DN [mm]		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L [mm]		16	19	22	28	31.5	40	46	50	60	90	106	140
D [mm]	RK 71, 41	40	47	56	72	82	95	115	132	152	184	209	264
	RK 44	42	49	58	74	84	97	117	132	152	184	209	264
	RK 86, 86A min.	44	53	64	73	83	96	110	128	151	194	220/226	275/286/293
	max.	67	76	82	93	104	118	136	158	186			
	RK 76	45	55	65	75	85	98	118	134	154			
[kg]	RK 41, 44, 71	0.1	0.2	0.25	0.5	0.7	1.1	1.45	2.3	3.5	6.8	10	20
	RK 86/86A	0.27	0.38	0.52	0.8	1.12	1.78	2.43	3.37	5.34	11	14	25
	RK 76	0.18	0.3	0.45	0.7	0.9	1.5	2.1	3.4	5.2			

– Standardfeder p_o 5 mbar/*Ressort standard p_o 5 mbar*
RK 16A/26A/41/44/71/76/86/86A DN 15–100

Einsatzbereich:
Utilisation:

Anwendungsgebiet *Application*	RK 71	RK 41	RK 44	RK 86	RK 86a	RK 76
Heizung & Sanitär *Chauffage & Sanitaire*	●	●				
See- und Trinkwasser *Eau de lac et eau potable*			● (DN 15-100)			
Kälteanlagen* *Installations frigorifiques**					● (<DN 125)	
Chemieanlagen *Chimie*					●	
Energieanlagen *Energie*			●	●	●	●

* ab DN 100 CB oder BB-Klappen verwenden. (s. Seite 14 und 18)
** dès DN 100 utiliser les clapets CB ou BB (v. page 14 et 18)*

Einsatzgrenzen / *Plage d'utilisation*

Typ	DN	PN	pmax / Tmax [bar/°C] [1]		
RK 71	15–100	16	16 / –60	14 / 200	13 / 250
RK 41	15–100	16	16 / –60	14 / 200	
	125–200	16	16 / –10	14 / 200	
RK 44	15–100	16	16 /–200	14 / 200	13 / 250
	125–200	16	16 / –10	14 / 200	13 / 250
RK 86	15–100	40	51 / –10	43.9 / 200	38.9 / 300
	125–200	40	51 / –10	43.9 / 200	38.9 / 300
RK 86A	15–200	40	49.6 /–200	35.8 / 200	31.6 / 300
RK 76	15–100	40	49.6 / –10	35.8 / 200	31.6 / 300

[1] Für Temperaturen über +300°C sind Sonderfedern aus Nimonic erforderlich.
Pour températures supérieures à 300°C, il faut utiliser un ressort spécial en Nimonic.

Je nach Medium Vorschriften und chemische Beständigkeit beachten!

Selon les fluides veuillez observer les prescriptions et la résistance chimique!

DN	**Öffnungsdrücke *Pressions d'ouverture* [mbar]** RK 71, RK 41, RK 44 RK 86, RK 86a, RK 76			
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*			
	ohne Feder *sans ressort* ⇧	mit Feder *avec ressort* ⇧	⇨	⇩
15	2.5	10	7.5	5
20	2.5	10	7.5	5
25	2.5	10	7.5	5
32	3.5	12	8.5	5
40	4.0	13	9.0	5
50	4.5	14	9.5	5
65	5.0	15	10.0	5
80	5.5	16	10.5	5
100	6.5	18	11.5	5
125	12.5	35	22.5	10
150	14.0	38	24.0	10
200	13.5	37	23.5	10

Auf Anfrage
– mit elastischer Dichtung (EPDM, FPM, PTFE)
– Sonderfeder für bestimmte Öffnungsdrücke

Sur demande
– avec joint souple (EPDM, FPM, PTFE)
– Ressort spécial pour des pressions d'ouverture spécifiques

Druckverlustdiagramm

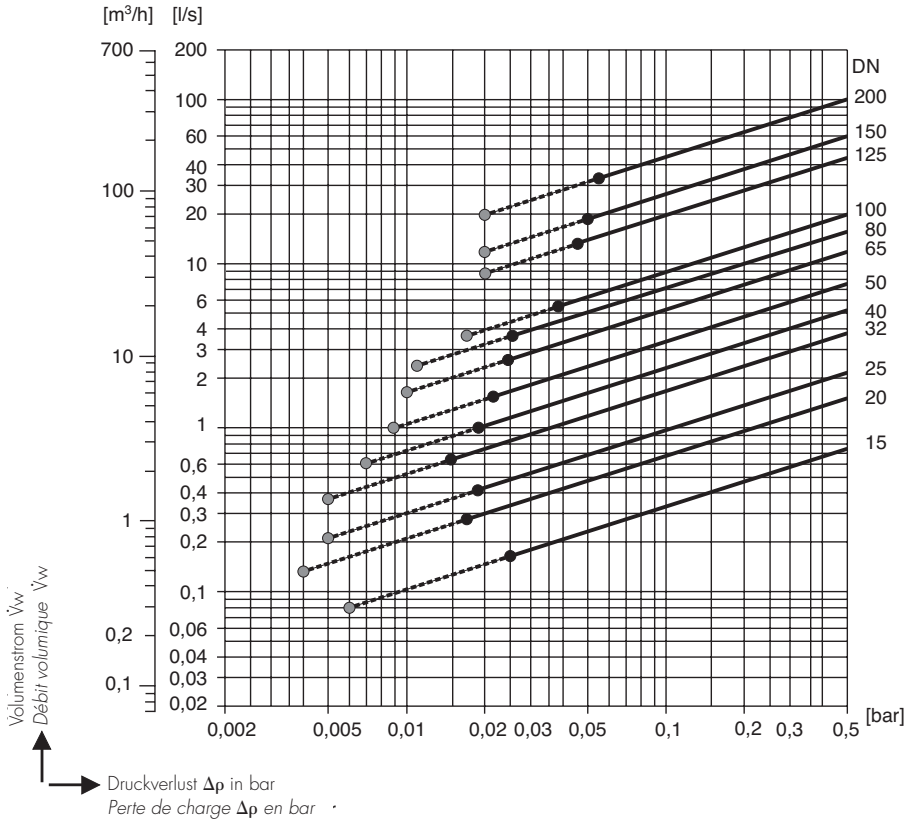
Werte für Wasser bei 20°C. Zum Ablesen der Druckverluste bei anderen Medien ist der äquivalente Wasservolumenstrom $\dot{V}w$ zu berechnen. Die Diagrammwerte gelten für Geräte mit Standardfeder für den Betrieb in horizontalen Rohrleitungen und für Geräte ohne Feder für den Betrieb in vertikalen Rohrleitungen mit Durchflussrichtung von unten nach oben.

Diagramme des pertes de charge

Valeurs pour de l'eau à 20°C. Pour déterminer la perte de charge d'un autre fluide, il faut calculer le débit volumique d'eau $\dot{V}w$ équivalent. Les valeurs du diagramme s'appliquent à des organes avec ressort standard pour l'installation dans des tuyauteries horizontales ainsi qu'à des organes sans ressort pour l'installation dans des tuyauteries verticales avec sens d'écoulement de bas en haut.

$$\dot{V}_W = \sqrt{\frac{\rho}{1000}} \cdot \dot{V}$$

$\dot{V}_w$ = Äquivalenter Wasservolumenstrom [m^3/h], [l/s]
Débit volumique d'eau équivalent [m^3/h], [l/s]
ρ = Dichte des Mediums im Betriebszustand [kg/m^3]
Densité du fluide en service [kg/m^3]
$\dot{V}$ = Volumenstrom des Mediums [m^3/h], [l/s]
Débit volumique du fluide [m^3/h], [l/s]



- Erforderlicher Mindestvolumenstrom $\dot{V}w$ für Geräte ohne Feder für den Betrieb in vertikalen Rohrleitungen mit Durchflussrichtung von unten nach oben
- Erforderlicher Mindestvolumenstrom $\dot{V}w$ für Geräte mit Standardfeder für den Betrieb in horizontalen Rohrleitungen

- *Débit volumique $\dot{V}w$ minimal pour des organes sans ressort pour l'installation dans des tuyauteries verticales avec sens d'écoulement de bas en haut*
- *Débit volumique $\dot{V}w$ minimal pour des organes avec ressort standard pour l'installation dans des tuyauteries horizontales*